



WS70G

WS90G

WS110G

WS130G



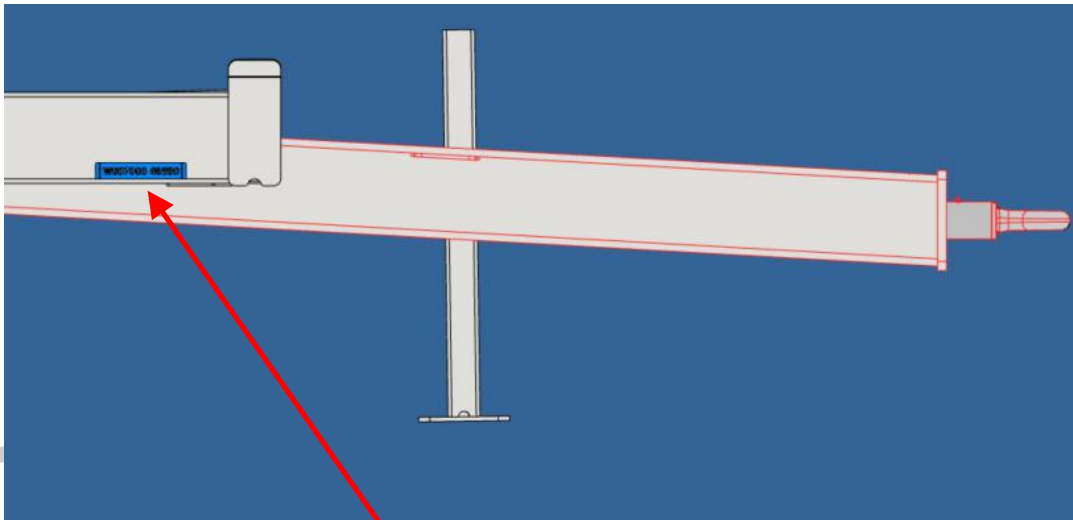
BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNING

Härkäläntie 72
19110 Vierumäki
FINLAND

Tel +358 (0)3 888
sales@weckmansteel.fi
www.weckmansteel.fi

SERIENUMMER

STEDET FOR SERIENUMMERET



SERIENUMMER

Skriv inn tilhengerens serienummer i feltet nedenfor.

Tilhengerens serienummer:

Eksempel:



Innholdsfortegnelse

SERIENUMMER	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
STEDET FOR SERIENUMMERET	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
1 INNLENDING	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
1.1 TILHENGERENS BRUKSFORMÅL.....	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
2 GARANTIVILKÅR	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
3 SIKKERHETSINSTRUKSJONER	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
3.1 ADVARLSER MAN MÅ MERKE SEG	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
3.2 KONTROLLER FØLGENDE TING FØR DU TAR TILHENGEREN I BRUK:	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
3.3 DEKKENES LYFTTYRKK.....	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
4 TEKNISKE DATA	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
5 BILDER TIL INSTRUKSJONENE	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
5.1 STEDET FOR SERIENUMMERET	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
6 TILHENGERENS BRUKSFORHOLD	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
6.1 BRUKSFORMÅL.....	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
6.2 BRUKSBEGRENSNINGER	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
7 TILHENGERENS DRIFTSPRINSIPP	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
8 BRUK AV TILHENGEREN	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
8.1 TIL- OG FRAKOBLING	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
8.2 SLEPING AV TILHENGEREN	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
8.3 LASTING OG TIPPING	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
8.4 GÅ OPP PÅ TILHENGEREN	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9 VEDLIKEHOLD AV TILHENGEREN	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.1 INSTRUKSJONER.....	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.2 ADVASLER.....	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.3 JUSTERING AV PLANSTØTTEN.....	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.4 SMØREINSTRUKSJONER	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.5 JUSTERING OG VEDLIKEHOLD AV HJULETS LAGER	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.6 JUSTERING AV BREMSENE	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.7 DRAGØYET	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.8 FELGENE	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.9 MONTERING OG DEMONTERING AV DEKK	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.10 REPARASJON AV DEKK	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
9.11 AVFALLSOLJE	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
10 BREMSENE	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
11 TRANSPORT OG LAGRING	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
11.1 TRANSPORT.....	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
11.2 LAGRING.....	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
12 TA TILHENGEREN UT AV BRUK	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
13 MONTERING AV KARMER	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.
14 VEDLEGG	FEIL! BOKMERKE ER IKKE DEFINERT.

1 INNLEDNING

1.1 TILHENDERENS BRUKSFORMÅL

Tilhengeren er beregnet til transport av korn og andre løse materialer samt stykk gods. Alle tilhengerne har en såkalt H-ramme i en solid rektangulær konstruksjon. Når man bruker tilhengeren, må man ta hensyn til de tillatte lastekapasitetene samt andre sikkerhetsinstruksjoner og anbefalinger.

NB! LES TILHENDERENS BRUKSANVISNINGER GRUNDIG FØR DU BRUKER TILHENDEREN FOR FØRSTE GANG.

2 GARANTIBETINGELSER

1. Garantiens omfatning

Man må lese tilhengerens bruksanvisning grundig og forsikre seg om at man har forstått og fått med seg opplysningene i denne.

Weckman Steel Oy (heretter produsenten) gir en garanti som er i samsvar med disse garantibetingelsene på nye tilhengere. Garantien gjelder material- og produksjonsfeil. Garantien gjelder likevel ikke de tingene som er nevnt spesielt i punkt 7.

2. Garantiens start

Garantitiden starter fra fabrikkleveringen av tilhengeren, med mindre annet er avtalt spesielt.

Avvikende garantitider og -betingelser må være ført inn i kjøpsavtalen for at de skal være gyldige.

3. Garantiens lengde

Garantiens lengde er ett (1) år med mindre annet er oppgitt spesielt.

Avvikende garantitider og -betingelser må være ført inn i kjøpsavtalen for at de skal være gyldige.

Produsenten gir tre (3) måneders garanti på reparasjoner de har utført samt tolv (12) måneders garanti på reservedelene som er brukt i disse fra leveringen av arbeidet.

4. Arbeid som inngår i garantien

På grunnlag av garantien utfører produsenten reparasjoner av feil som er observert i løpet av garantitiden og som inngår i denne gratis i vanlig arbeidstid på produsentens verksted eller på et annet sted som produsenten har henvist til.

Produsenten gir tre (3) måneders garanti på reparasjoner de har utført samt tolv (12) måneders garanti på reservedelene som er brukt i disse fra leveringen av arbeidet.

5. Forutsetningene for garantireparasjoner

Forutsetningene for garantireparasjoner er at:

Skaden har skjedd under forhold som ansees som normale bruksforhold.

Man har fulgt monterings-, bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene som produsenten og leverandøren har gitt.

Man har brukt originale reservedeler og -utstyr ved service og reparasjoner av enheten.

Kravet om garantireparasjon kommer fra bestilleren av enheten eller en representant for denne.

Bestilleren eller en representant for denne gir umiddelbart informasjon om feilen til produsenten. Beskrivelsen skal inneholde:

Leveringsdatoen for enheten

Bestillingsreferanser

En definering av feilen

En beskrivelse av bruksforholdene når feilen kom frem

6. Garantien på et reparert produkt

Garantien på en enhet som man har utført en garantireparasjon på, varer ut den opprinnelige garantitiden.

7. Garantiens begrensninger

Garantien gjelder ikke:

Reparasjoner av feil som kommer av naturlig slitasje, bruksfeil, mangelfullt eller galt vedlikehold utført av andre enn produsenten eller en autorisert representant for denne, avvikende bruksforhold eller feil som har oppstått fordi kjøperen har valgt en enhet som ikke passer til bruksformålet eller er feil dimensjonert.

Lyspærer, sikringer, reimer, slitasjedeler, justeringstiltak, service samt dekk (dekkprodusentens garanti)

Kontaktopplysninger WECKMAN STEEL OY

Härkäläntie 72

19110 Vierumäki

+358 3 88870

Finland

sales@weckmansteel.fi

www.weckmansteel.fi

NB! PRODUSENTEREN ER IKKE ANSVARLIG FOR SKADER SOM OPPSTÅR DERSOM MASKINEN BRUKES PÅ EN MÅTE SOM ER I STRID MED












DENNE INSTRUKSJONSBOKEN ELLER LOVEN. I FORBINDELSE MED BRUKEN KAN DET OPPSTÅ SITUASJONER SOM MAN IKKE HAR KUNNET FORUTSI NÅR DENNE BOKEN

BLE SKREVET. BRUKEREN ANBEFALES Å FØLGE ALLMENNE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG VISE VARSOMHET



3 SIKKERHETSINSTRUKSJONER

3.1 ADVARSLER MAN MÅ MERKE SEG

	Sett deg grundig inn i denne bruks- og vedlikeholdsanvisningen før bruken, og følg instruksjonene i den.
	Klemfare mellom lasteplanet og traktoren. Sikkerhetsavstand 10 meter. Vis ekstra stor varsomhet dersom det er en annen person i nærheten av tilhengeren og traktoren, som skal hjelpe til i koblings- og frakoblingssituasjoner.
	Klemfare i forbindelse med løfting og senking av planet. Forsikre deg om at det ikke er personer i nærheten når du løfter og senker planet. Lasteplanstøtten er ikke dimensjonert for lasteplan med last. Forsikre deg om at det er satt bukker eller annet lignende under planet når du utfører vedlikeholdsarbeid.
	Klem-, kutt- og støtfare. Man må bare tippe tilhengeren når den er koblet til traktorens hengerfeste og man har åpnet baklemmen eller kornluken før tippingen. Det er forbudt å oppholde seg i losseområdet for lasten under tipping. Sikkerhetsavstand 10 meter.
	Klemfare. Klemfare mellom lasteplanet og baklemmen på hengere med hydraulisk baklem.
	Koble på parkeringsbremsen eller bruk hjulklosser før du tar tilhengeren løs fra hengerkroken.
	Pass på at du ikke klemmer eller kutter deg i hånden eller på fingrene når du stenger sidekarmen.
	Det kan komme livsfarlig væskesprut ut av hydraulikkslanger med trykk. Væske med høytrykk kan også forårsake fare for klemming, kutt eller støt. Frigjør hydraulikksystemet for trykk før du håndterer og kobler trykkslangene til eller fra. Fjern trykket fra hydraulikksystemet og løsne slangene før du utfører vedlikeholdsarbeid på det. Ikke rør hydraulikksylindere, slanger og hydrauliske koblinger når du bruker sylindrene.
	Fallfare. Ved arbeid mens tilhengeren er stanset. Vis forsiktighet når du arbeider oppå tilhengeren.
	Fallfare. Vis forsiktighet når du går opp på planet eller hjulene under vedlikeholdsarbeid. Kjøretøyet og hjulene kan være svært glatte når de er våte og gjørmete.
	Fallfare. Det er forbudt å oppholde seg oppå tilhengeren under transport.



Kontroller at sidekarmene er satt i transportstilling og låst fast før du begynner å kjøre.



Kontroller at traktorens krok er låst fast før du begynner å kjøre.



Tilhengeren må kun brukes og vedlikeholdes på et flatt underlag med god bæreevne.



Frigjør hydraulikksystemet for trykk, ta løs slangene og traktorens elektriske koblinger før du utfører vedlikehold.



Kontroller at traktorens parkeringsbrems er på under parkering.



Forsikre deg om at det ikke er personer oppå tilhengeren under lastning.



Bruk hørselsvern når du er i nærheten av kjøretøyet.



Bruk vernebriller når du håndterer det hydrauliske systemet.



Bruk vernehansker når du håndterer olje, fett eller hydraulikken. Unngå å få olje og fett på huden for å unngå hudirritasjon og -skader.

3.2 FØR DU TAR TILHENGEREN I BRUK, MÅ DU KONTROLLERE FØLGENDE TING:

1. Hjulboltene stramhet. Kontroller stramheten på boltene på hjulene før du tar tilhengeren i bruk.

Navtype	Boltstørrelse	Strammemoment
6-bolters	M18	330 Nm (33 kpm)
8-bolters	M20	450 Nm (45 kpm)
10-bolters	M22	550 Nm (55 kpm)

Den første kontrollen tas etter at man har kjørt 50 km, og deretter etter hver kjørte 500 km.

2. Dekkenes lufttrykk

Se lufttrykk til dekkene på side 6. Tilhengerens egne brukerhåndbok kan inneholde opplysninger om flere dekk som passer til tilhengeren, men klistremerket på siden av planet inneholder bare trykkanbefalingen til det dekket som er montert på hengeren når den sendes fra fabrikken.

3. Lysenes funksjon

Baklysene er installert i samsvar med standarden SFS-ISO 1724. Se kobling av støpsel til lys, side 11. Lysene fungerer med 12V likestrøm. Dersom lysene ikke fungerer riktig, må man oppklare feilen før man kjører.

4. Hydraulikkens funksjon

- Fest støttefjæren til hydraulikkslangene i tappen oppå draget.
- Tre hydraulikkslangene gjennom øyet i enden av fjæren.
- Kontroller at tippens hurtigkobling passer til traktoren, side 11
- Forsikre deg om at hydraulikkoljen renner til tippensylinderen og tilbake ved å styre løftebevegelsen på tippet slik at du kan se at lasteplanet begynner å stige. Senk lasteplanet ned igjen.
- Fjern eventuell luft i tippet ved å tippe lasteplanet flere ganger mens tilhengeren er TOM.
- Bruk kun ren hydraulikkolje i hydraulikksystemet.
- **Tippens maksimale trykk er 21 MPa (210 bar)**

5.

5. Bremsesystemets funksjon

- Bremseslangen er utstyrt med en hundel av en hurtigkobling. Hurtigkoblingen er slik den er beregnet for traktorer hvor bremsetrykket tas direkte fra bremsepedalen, side 11.
- Det kan være luft i bremsesystemet på nye tilhengere, som fjernes ved å bremse flere ganger etter hverandre. Tilhengere som har en bremsesylinder på innsiden av bremsetrommelen, er utstyrt med en lufteskruer til bremsene (*figur 7, del 7.1*). Man kan fjerne luft gjennom denne.

Det er helt nødvendig å fjerne luften fra bremsene før man laster tilhengeren!
Bremsesystemets maksimale trykk er 15 MPa (150 bar)

3.3 DEKKENES LUFTRYKK

Man må kontrollere lufttrykket på dekkene etter første tur med last. Tabellen inneholder veiledende dekktrykk. Kontroller de forskjellige dekkprodusentenes anbefalte dekktrykk i forbindelse med kontroll og skifting av dekk.

Dekktype	Trykk (kPa)	Trykk (bar)
400–15.5/14	480 kPa	4,8 bar
400–15.5/14 BFGoodrich	360 kPa	3,6 bar
400–15.5/14 Delitire/Starco	360 kPa	3,6 bar
400–15.5/14 Vredestein	440 kPa	4,4 bar
500/50 R17 157A8	380 kPa	3,8 bar
500/50 R17 ELS TL 145D	400 kPa	4,0 bar
520/50–17 162/150A8 Starco	400 kPa	4,0 bar
560/45 R22.5 TL 146D Vredestein	320 kPa	3,2 bar
560/45 R22.5 TL 152D Vredestein	400 kPa	4,0 bar
600/50 R22.5 156D ELS	360 kPa	3,6 bar

4 TEKNISKE DATA

Tekniske data	WS70G	WS90G	WS110G	WS130G
Bæreevne / kg	7000	9000	11000	13000
Vekt med standardkarmen / kg	1190	1520	1736	2410
Vekt med tilleggskarmen / kg	1350	1720	1720	2680
Vekt med forhøyede karmen / kg	1490	1860	1860	2870
Volum med standardkarmen	3,2	3,2	5,0	5,6
Volum med ekstra karmen / m ³	7,9	9,1	12,4	14,0
Volum med forhøyede karmen / m ³	11,1	12,3	16,3	18,4
Lasteplanetets høyde / cm	92	98	106	109
Planets utvendige mål, cm	379x226	379x226	413x248	467x254
Planets innvendige mål, cm	363x211	363x211	400x238	452x239
Dragets lengde / cm	149	150	150	150
Karmhøyde med standardkarmen / cm	40	40	50	50
Karmhøyde med tilleggskarmen / cm	101	116	126	126
Karmh. med forhøyede karmen / cm	141	156	166	166
Tippvinkel / °	51	51	52	52
Sylinderens oljebehov / l	12,2	12,2	16,7	17,7
Tippsylinder	NA5	NA5	NAS5	NAS6
Sporvidde / cm	167	167	167	188
Rammeprofil, rørbj. / mm	200x100	200x100	200x100	220x120
Planrammebjelke, rørbj. / mm	150x100	150x100	200x100	200x100
Planets bunnplate, mm	4	4	4	5
Dekkestørrelse	400–15,5/14	400–15,5/14	400–15,5/14	520/50–17
Dekkestørrelse, alternativ	-	-	520/50-17	
Bremser	2	2 eller 4	2 eller 4	2 eller 4

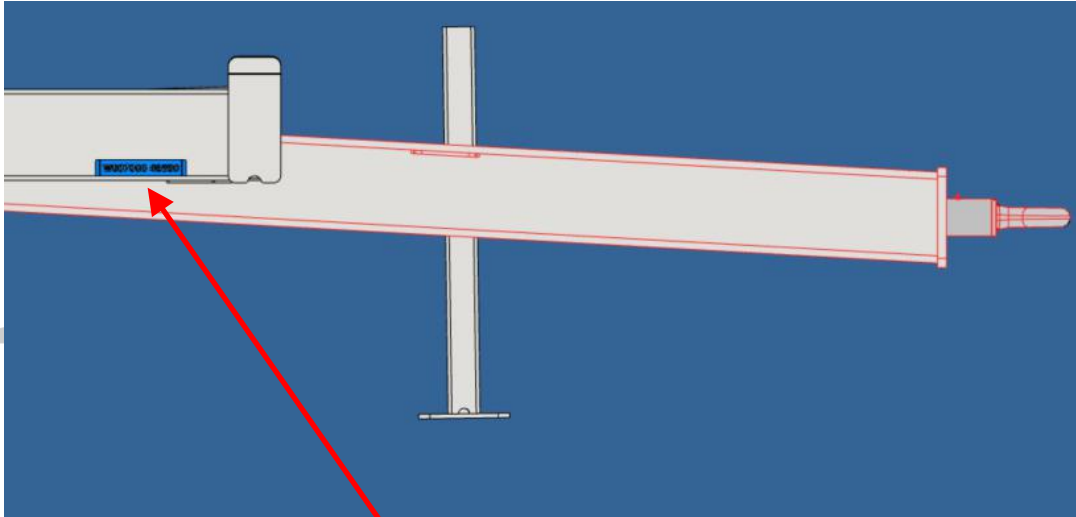
Ekstrautstyr:	WS70G	WS90G	WS110G	WS1130G
Tilleggskarmen	X	X	X	X

Ekstra tilleggskarmer	X	X	X	X
-----------------------	---	---	---	---

Fabrikken forbeholder seg retten til å utføre endringer i de tekniske dataene uten å melde ifra om dette. (03/2021)

5 BILDER KNYTTET TIL BRUKSANVISNINGEN

5.1 STEDET FOR SERIENUMMERET



SERIENUMMER

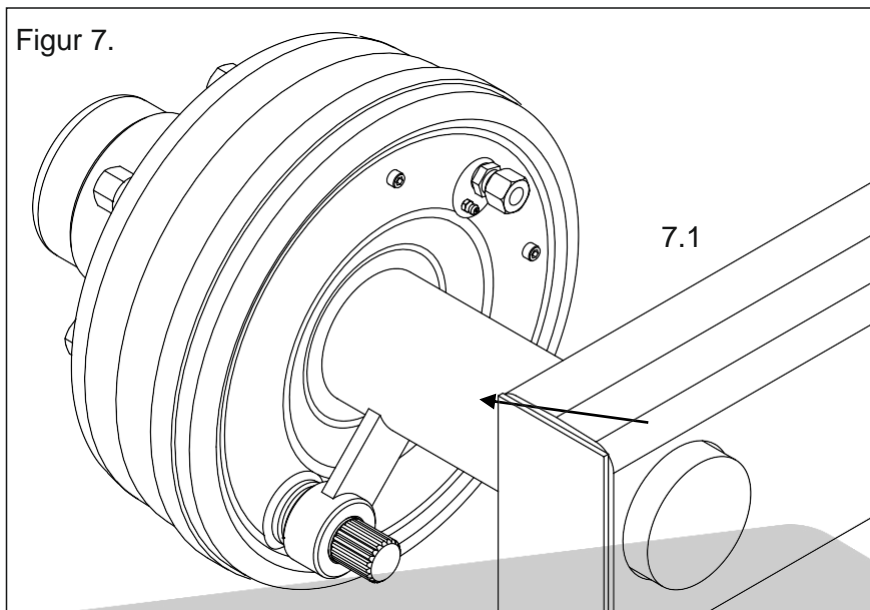
Skriv inn tilhengerens serienummer i feltet nedenfor.

Tilhengerens serienummer:

Eksempel:

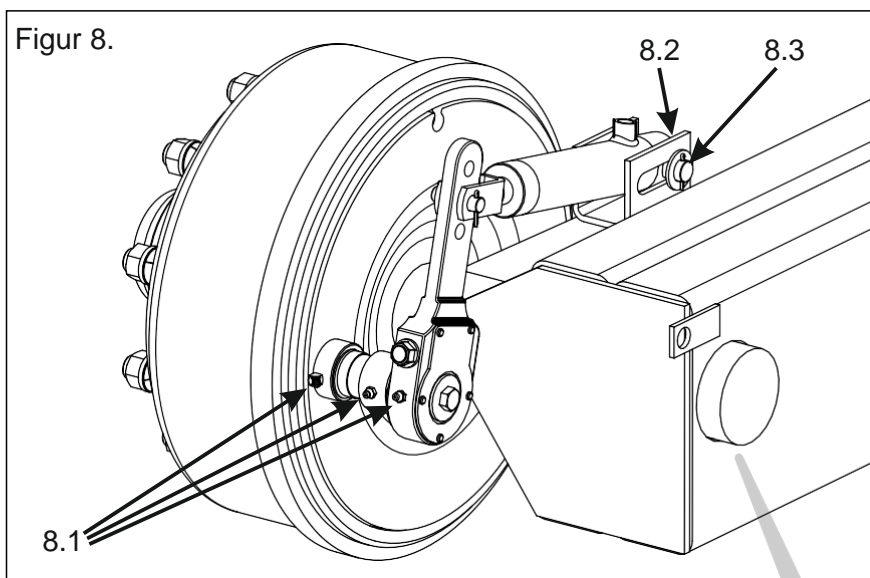


Figur 7.



7.1 = Lufteskruer

Figur 8.

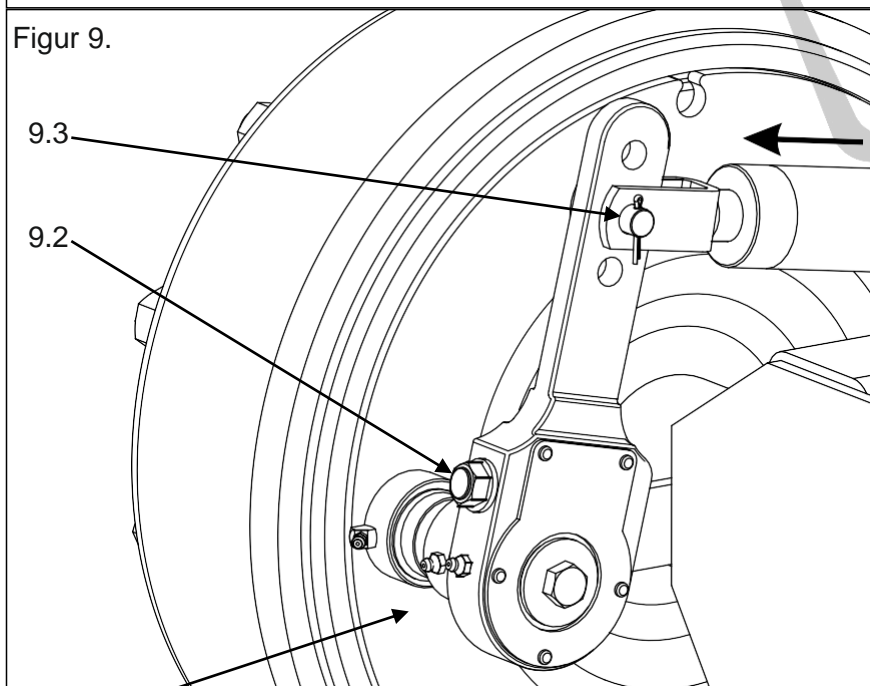


8.1 = Smørepunkter

8.2 = Bremsesynderens festeøre

8.3 = Bremsesynderens låsepinne

Figur 9.



Bremsesynderens skyveretning

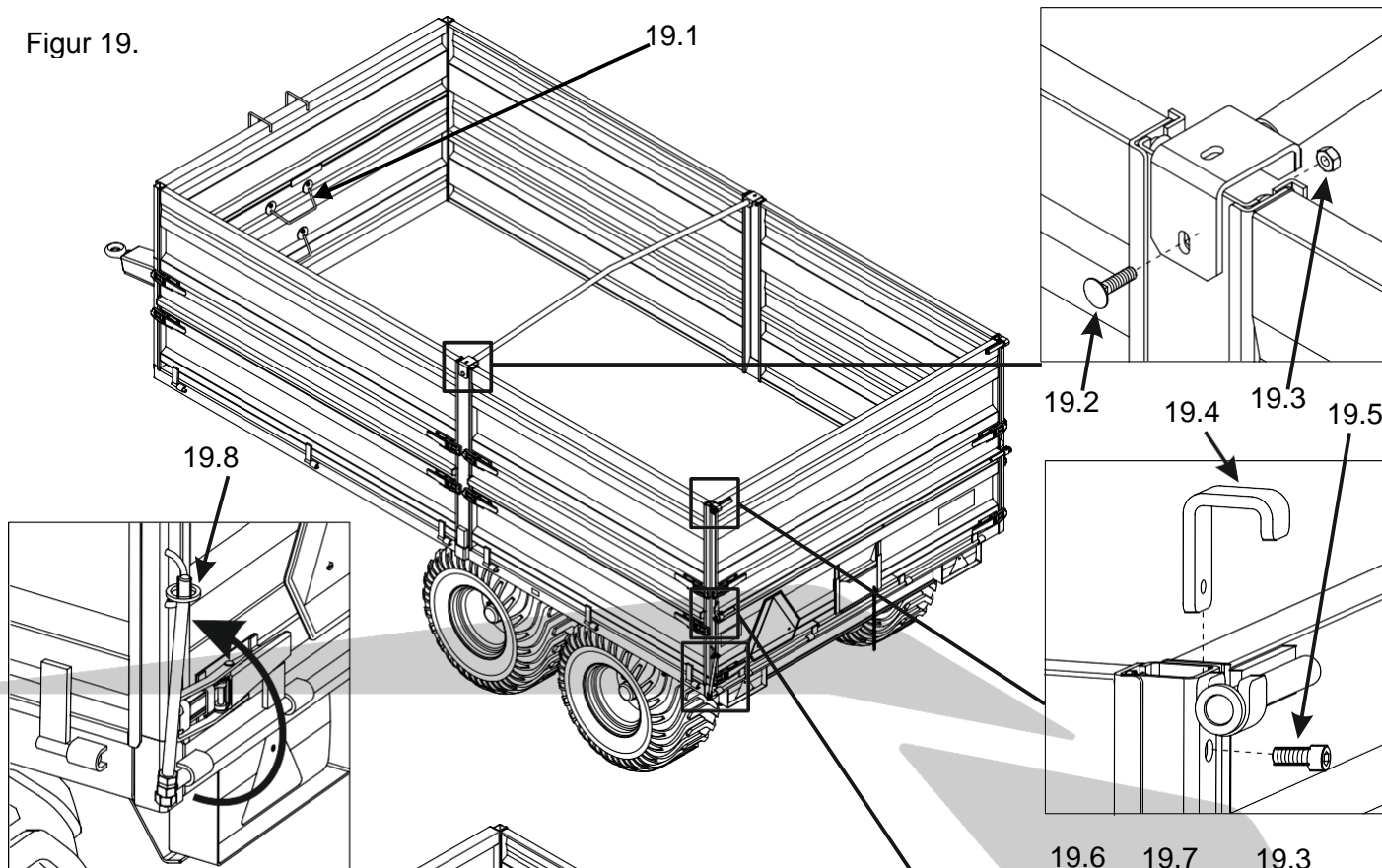
9.1 = Kamaksel

9.2 = Kamakselens justeringsmutter

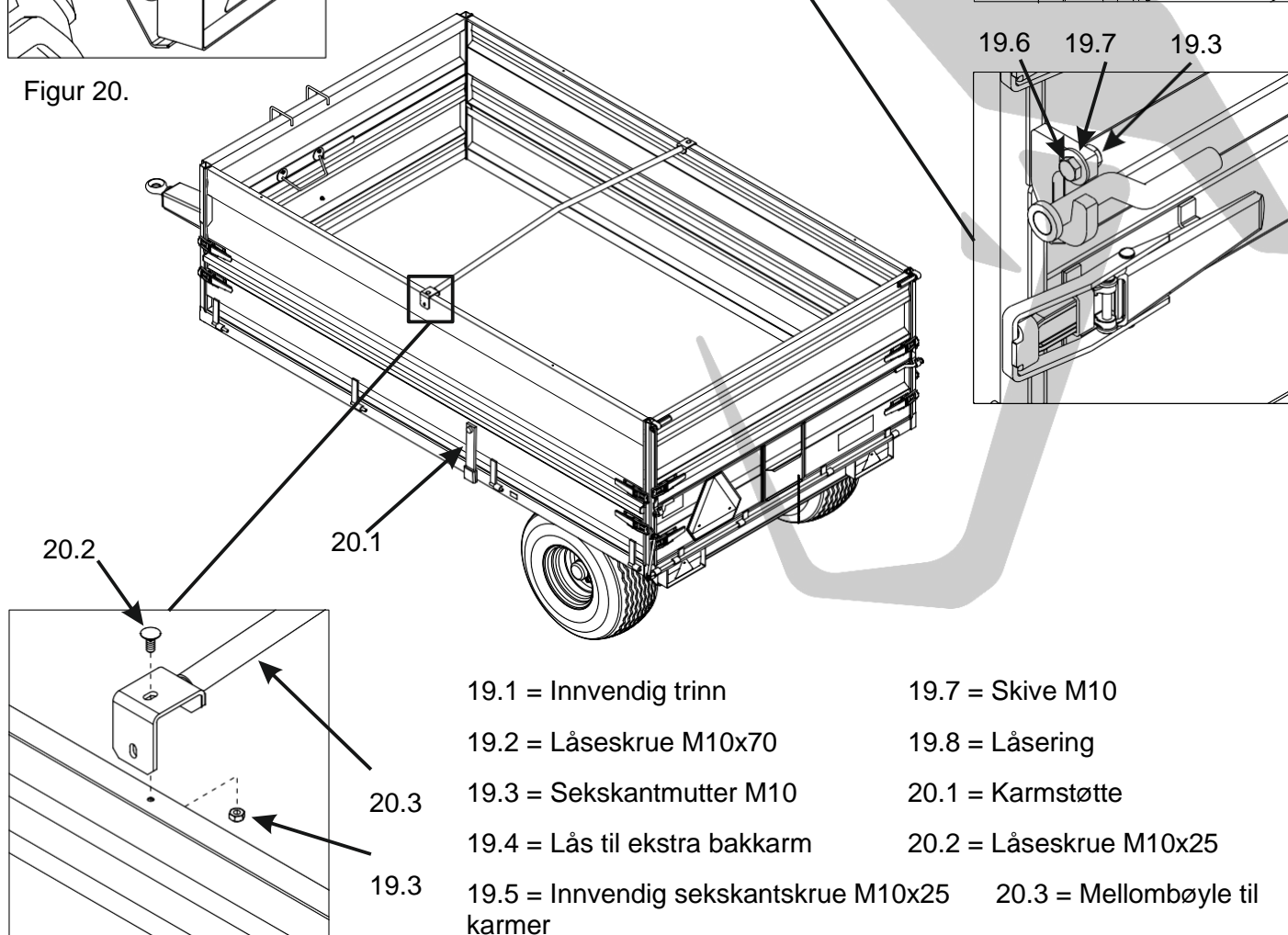
9.3 = Bremsesynderens låsepinne

9.1

Figur 19.



Figur 20.



19.1 = Innvendig trinn

19.2 = Låseskrue M10x70

19.3 = Sekskantmutter M10

19.4 = Lås til ekstra bakkarm

19.5 = Innvendig sekskantskrue M10x25

19.6 = Sekskantskrue M10x30

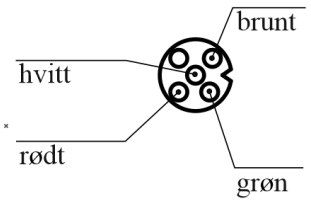
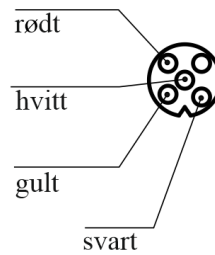
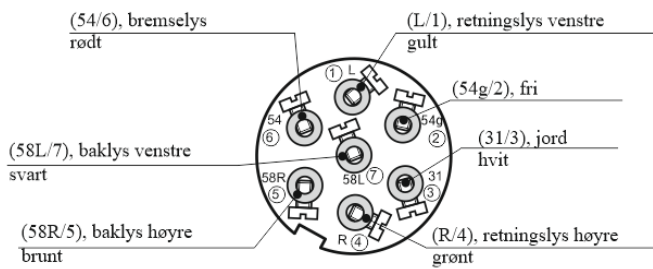
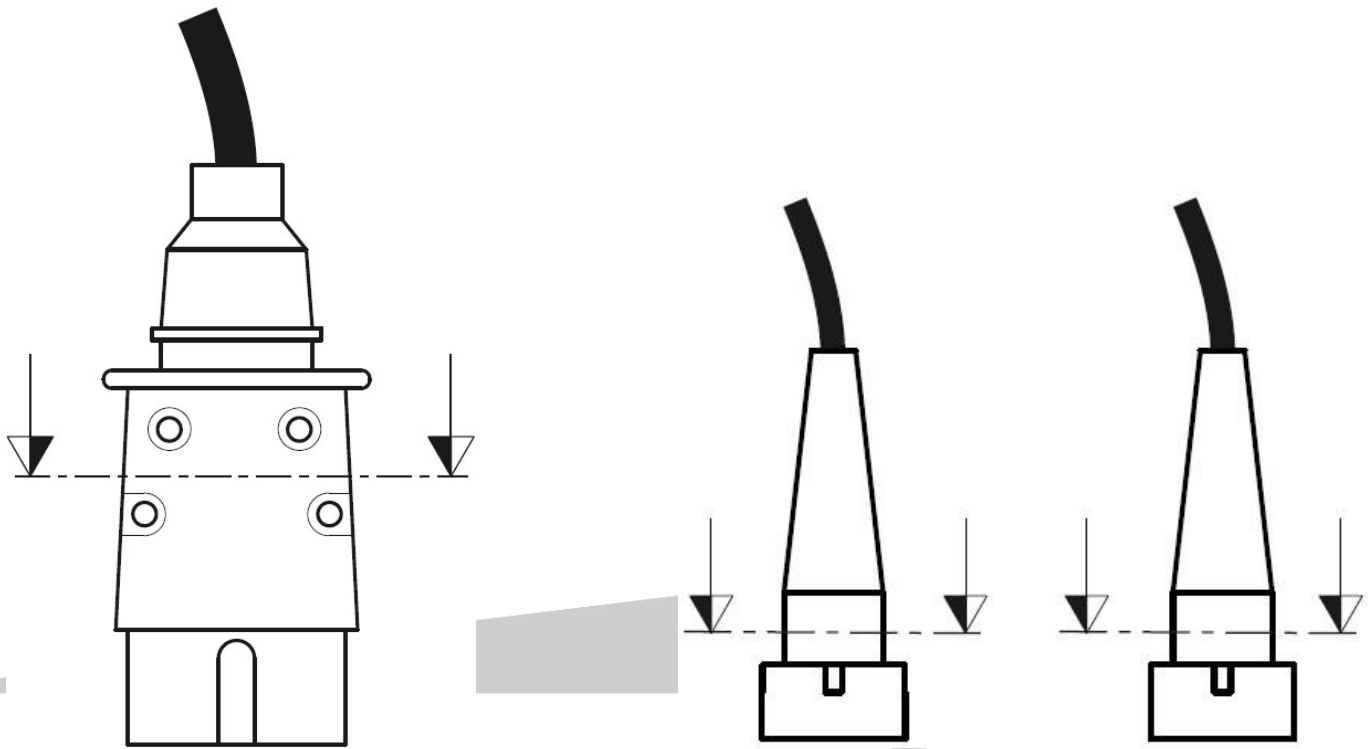
19.7 = Skive M10

19.8 = Låsering

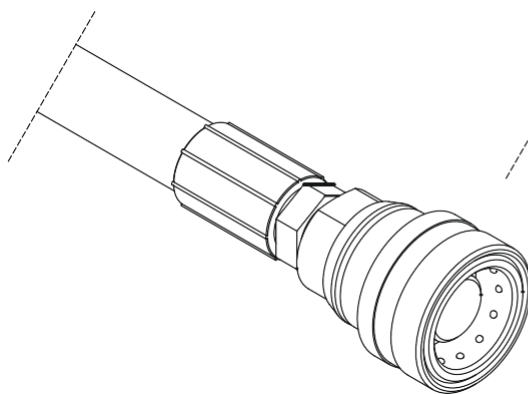
20.1 = Karmstøtte

20.2 = Låseskrue M10x25

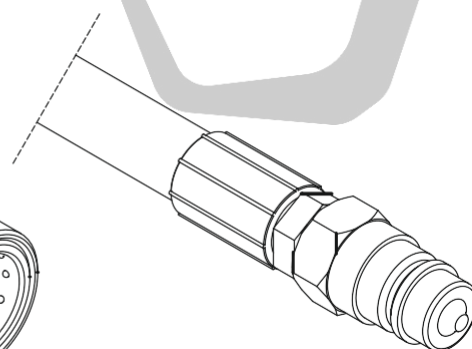
20.3 = Mellombøyle til karm



HURTIGKOBLINGER BRUKT PÅ HENGEREN



Bremsehurtigkobling



Hurtigkobling ISO

6 TILHENGERENS BRUKSFORHOLD

6.1 BRUKSFORMÅL

Tilhengeren er beregnet til transport av korn og andre løse materialer samt stykkgoods. Når man bruker tilhengeren, skal man ta hensyn de tillatte lastekapasitetene samt andre sikkerhetsinstruksjoner og anbefalinger. Som ekstrauststyr til hengeren kan man få fôrkarmer, som er beregnet for transport av silofôr. I tillegg kan man også få en egen gruslem til spredning av grusseng samt ekstra tilleggskarmer oppå kornkarmene.

6.2 BRUKSBEGRENSNINGER

1. Tilhengeren må kun brukes av personer som har tilstrekkelig med kunnskaper og ferdigheter innen bruk av tilhengeren, og som har satt seg grundig inn i tilhengerens bruksanvisning.
2. Det er forbudt å bruke tilhengeren mens man er påvirket av narkotiske stoffer, og visse sykdommer hindrer også bruk av tilhengeren (legens instruksjoner).
3. Tilhengeren må bare brukes av personer som har fått veiledning i dette.
4. Materiale som er etsende eller inneholder etsende stoffer må ikke oppbevares i lengre tid på lasteplanet. Dette kan skade overflatebehandlingen.
5. Det er forbudt å transportere mennesker eller dyr på lasteplanet.
6. Det er forbudt å bruke eller tippe tilhengeren under forhold hvor det er den minste fare for at tilhengeren velter (i skrått terreng, på mykt underlag eller ved kraftig sidevind).

7 TILHENGERENS FUNKSJONSPRINSIPP

1. Tilhengeren er beregnet for å kobles til en slepeanordning med krok på traktorens bakdel.
2. Tilhengeren kan brukes til å transportere forskjellige faste materialer og stykkgoods. Lossingen av lasten skjer enten ved skuffing (dersom produktet ikke tåler belastningen ved tipping) eller ved tipping. Tippyliner fungerer med traktorens hydraulikk.

8 BRUK AV TILHENGEREN

8.1 TIL- OG FRAKOBLING

1. Kontroller at det ikke er noen under, bak eller oppå tilhengeren før du begynner med arbeidet.
2. Kontroller lufttrykket på dekkene (for lavt trykk reduserer dekkenes bæreevne og dekket kan bli skadet ved bruk).
3. Når man kobler tilhengeren til en traktor, skal lasteplanet være i nedre posisjon.
4. Tilhengeren kobles til traktorens slepekrok.
5. Dersom traktoren har automatisk slepeanordning, må man alltid kontrollere koblingen til denne.
6. Koble tippens hydraulikkslange til traktorens hydraulikkuttak. For at tippet skal fungere, trenger den et enkeltvirkende hydraulikkuttak med en kobling som er i samsvar med standarden ISO 7241-A.
7. Dersom tilhengeren er utstyrt med bremse, kobler man bremseslangen til bremsekoblingen bakpå traktoren. Bremseslangen er utstyrt med en hundelshurtigkobling som er i samsvar med standarden ISO 5676, side 11. Hurtigkoblingen er beregnet for traktorer hvor bremsetrykket tas direkte fra bremsepedalen. Traktoren skal ha en hann-hurtigkobling etter samme standarden.
8. Kontroller at bremsesystemet fungerer skikkelig før du bruker tilhengeren.
9. Forsikre deg om at koblingen er ren før du kobler hydraulikkslangen til traktoren. Når hydraulikkslangen er koblet fra traktoren, må du passe på at ikke slangens hurtigkobling kommer i berøring med bakken.
10. Koble til lyskontakten. Forsikre deg om at lysene fungerer og at lampeglassene er hele. Se kobling av støpsel til lys, side 11.
11. Kontroller at de øvrige obligatoriske refleksene, som frontrefleks og trekantskilt for saktegående kjøretøy er på plass og at de er hele.
12. Løft støttebenet opp i øverste posisjon før du begynner å kjøre.
13. Forsikre deg om at låsetappen for støttebenet sitter ordentlig på plass (gjennom hele hylsen på støttebenet) når du har senket støttebenet ned i nederste posisjon eller løftet det opp i transportstilling, og sett låsepinnen på plass.
14. Det er forbudt å bruke et ødelagt støtteben.
15. Før du kobler tilhengeren fra slepekroken, må du forsikre deg om at tilhengeren ikke kan bevege seg etter at den er frakoblet (f.eks. med hjulklosser).
16. Når du forlater traktorhytten, må du alltid koble parkeringsbremsen på og forsikre deg om at det ikke er stigende bevegelse på tippet.
17. Ved til- og frakobling av tilhengeren må man være oppmerksom på at boggivekten enten kan gå oppover eller nedover, avhengig av belastningen (tilhengeren stiger opp eller underlaget gir etter under støttebenet). Når du forlater tilhengeren hvilende på støttebenet, med eller uten last, må du kontrollere bæreevnen på underlaget. Det er strengt forbudt å gå under en tilhenger som er støttet opp med støttebenet.

8.2 SLEPING AV TILHENGEREN

1. Den maksimale hastigheten for en fullastet tilhenger er 40 km/t. Høyere hastigheter eller overbelastning kan forårsake dekkskader.
2. Vær oppmerksom på at tilhengeren påvirker traktorens manøvrerbarhet.
3. Når man sleper tilhengeren, må man holde en riktig situasjonshastighet. Ved svinging er det stor fare for å velte dersom hastigheten er for høy.

4. Prøv å unngå å forårsake ukontrollerte tippebevegelser når du kjører.

8.3 LASTING OG TIPPING

1. Tilhengeren må kun lastes og tippes når den er koblet til traktorens hengerkrok.
2. Lasten må være jevnt fordelt på lasteplanet, og ved tipping skal tilhengeren stå på et jevnt og stabilt underlag (**veltefare**).
3. Ved lasting av tilhengeren må man ta hensyn til de tillatte drag-, aksel- og boggivektene samt de totale lastekapasitetene. Overhold også traktorens tillatte belastninger for slepeanordningen.
4. Overbelastning kan skade tilhengerens konstruksjoner, og produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av dette. Dersom det oppstår skader, må man reparere disse umiddelbart før man bruker tilhengeren neste gang.
5. Forsikre deg om at lasten holder seg på lasteplanet og er godt festet. Det er taukroker i kanten av planet på tilhengeren, og den maksimale tillatte belastningen er 300 kg/taukrok.
6. Føreren har alltid ansvaret for transporten og sikringen av lasten.
7. Dersom det er mulig, bør man ved tipping bruke et hydraulikkuttak som styres med en tvangsstyrt manøvreringsanordning.
8. Tippingen må bare brukes med en styreanordning som blir brukt fra førerplassen.
9. Tilhengeren må bare tippes når det ikke er personer på losseplassen. **NB! Dersom man ikke løfter planet helt opp når man tipper, kan flyttingen av lastens tyngdepunkt bakover under tippingen forårsake at planet plutselig reiser seg opp i stående stilling.** Faren er ekstra stor når man tømmer last gjennom kornluken. Det er også forbudt å oppholde seg i umiddelbar nærhet av sidene på tilhengeren (**veltefare**).
10. Flyttingen av lastens tyngdepunkt bakover under tippingen kan gjøre at krokvekten virker løftende på traktoren.
11. Åpne baklemmen eller kornluken før du tipper, først karmlåsene og deretter låsen til nederste del av baklemmen på sidene av tilhengeren.
12. Pass på at du ikke skader fingrene og hendene når du åpner og stenger karmene.
13. Det er forbudt å tippe planet når sidekarmene er snudd nedover.
14. Når man tipper eller flytter tilhengeren med planet i øvre posisjon, må man se opp for hengende strømledninger. Dersom tilhengeren likevel støter borti strømledninger, må man
 - ikke forlate traktoren
 - flytte traktoren vekk fra fareområdet
 - vente til ledningen som har falt ned på bakken er fri for spenning.
15. Når man flytter tilhengeren med planet i øvre posisjon, må man se opp for høye gjenstander.
16. På tilhengere utstyrt med automatisk fôrkarm må man passe på så man ikke kommer mellom planet og baklemmen når den lukker seg.
17. **NB! På tilhengere utstyrt med fôrkarm endrer trekkstangbelastningen seg når man tipper, slik at den løfter opp traktoren, og når lastens tyngdepunkt flytter seg bakover, kan dette gjøre at planet plutselig reiser seg opp.**
18. Man må ikke rygge et helt oppreist lasteplan inntil et hinder, for da kan tipsylindren bli ødelagt.
19. For å unngå korrosjon på tetningsflatene, må man unngå å la tipsylindren være i oppreist stilling over lengre tid.

20. Tippen må ikke brukes ved temperaturer på over +75 °C og under -30 °C.
21. Dersom man tar løs en hydraulikkslange mens lasteplanet står i øvre posisjon, blir det liggende trykk igjen i systemet, og det er umulig å koble hydraulikkslangen tilbake igjen.
22. Før du senker tippen ned, må du forsikre deg om at det ikke ligger noe mellom understellet og lasteplanet som kan forårsake fare eller skader.
23. Når du senker tippen, må du holde styrespaken i senkestilling helt til systemet blir trykkfritt.

8.4 GÅ OPP PÅ TILHENDEREN

1. Bruk det perforerte trinnet på draget samt trinnene på forkarmen når du går opp i tilhengeren, og trinnet på innsiden av forkarmen når du går ned på planet. Se opp for sklifare.
2. Kontroller at trinnene er montert riktig før du går opp på hengeren.
3. Kontroller festingen av ekstratrinn. Dersom man har tilleggskarmer, trenger man også et annet trinn, som monteres i samme hull som trinnet på forkarmen.
4. Det er strengt forbudt å gå opp på tilhengeren når den er i bevegelse.
5. Det er forbudt å transportere personer og dyr på tilhengeren.
6. Når du beveger deg på lasteplanet, må du være oppmerksom på at et fuktig og/eller isete lasteplan er farlig glatt.

9 VEDLIKEHOLD AV TILHENDEREN

9.1 INSTRUKSJONER

1. Vask tilhengeren regelmessig for å unngå at konstruksjonene ruster for raskt.
2. Skader på tilhengeren må repareres umiddelbart før man bruker tilhengeren igjen. Ved behov må man skifte ut ødelagte deler.
3. Kontroller hydraulikkslangene regelmessig og skift dem ut umiddelbart dersom du observerer skader (eksplosjonsfare ved belastning). Kontroller også de hydrauliske koblingene samtidig, og reparer lekkasjer dersom du finner dette.
4. Kontroller dekkene regelmessig, og dersom du observerer skader på dekkene, må du skifte dem (eksplosjonsfare ved belastning). Når man skifter dekk, kan man løfte tilhengeren opp i rammebjelken bak boggien/akslingen. Forsikre deg om at tilhengeren holder seg oppe. **Det er forbudt å arbeide i nærheten av en tilhenger som bare holdes oppe med en jekk.** Ikke la tilhengeren stå løftet opp med bare en jekk over lengre tid (ulykkesfare for personer i nærheten).
5. Kontakt avtaleverkstedet dersom planet ikke går ned på grunn av en forstyrrelse i det hydrauliske systemet.

-Eventuell last på må fjernes fra lasteplanet før man starter med vedlikeholdstiltak.

-Før man slipper trykket ut av det hydrauliske systemet, må man sikre at lasteplanet holder seg oppe med en egen støtte mellom lasteplanet og understellet. Planstøtten tåler ikke eventuell slagmessig belastning.

9.2 ADVARSLER

1. Når du utfører vedlikeholdsarbeid, må du forsikre deg om at ikke tilhengeren begynner å bevege seg. Bruk en hjulklosse foran hjulet.
2. Dersom du utfører vedlikeholdsarbeid når tilhengeren er koblet til traktoren, må du forsikre deg om at motoren er stanset, parkeringsbremsen er på og startnøkkelen er fjernet, for å hindre at traktoren begynner å bevege seg av seg selv.
3. Man må ikke gå under et lasteplan som er løftet opp dersom det ikke er støttet skikkelig opp. Det er strengt forbudt å gå under lasteplanet når det bare er løftet opp med tippsylinderen. **KLEMFARE!**
4. Når du utfører vedlikeholdsarbeid under lasteplanet, må du alltid bruke tilhengerens egne lasteplanstøtte til å holde planet oppe. Kontroller at lasteplanstøtten er skikkelig på plass og at den øvre enden ligger i holderen. **Lasteplanstøtten er ikke dimensjonert for lasteplan med last.** Når du senker lasteplanet ned mot lasteplanstøtten, skal du holde styrespaken i senkeposisjonen helt til systemet blir fritt for trykk.
5. Man må ikke forlate et oppreist lasteplan som kun er støttet opp med tippsylinderen.
6. Det er strengt forbudt å gå under en lastet tilhenger som er støttet opp med et støtteben.
7. Ved sveisearbeid på tilhengeren skal jordkabelen festes så nær sveisepunktet som mulig. Når du arbeider i nærheten av tippsylinderen, må du beskytte sylindere mot sveisesprut.
8. Når du utfører sveisearbeid i nærheten av hydraulikksystemet, må man ta hensyn til brann- og eksplosjonsfaren knyttet til oljen.
9. Når du utfører vedlikehold på hydraulikksystemet, må man ta hensyn til at det kan være høytrykk i systemet, som kan forårsake livsfare ved ukontrollert utløsning.
10. Ved arbeid med olje og fett skal man bruke egnede arbeidsklær og -hansker. Dersom man får olje og fett på huden, kan dette forårsake hudskader.
11. Følg produsentens håndteringsanvisninger og sikkerhetsinstruksjoner for smøremidler og hydraulikkoljer.
12. Det er strengt forbudt å bruke en ødelagt planstøtte (ulykkesfare), og den må umiddelbart skiftes ut med en ny reservedel som er laget av den opprinnelige produsenten. Under skiftingen av planstøtten skal man sikre at lasteplanet holder seg oppe med en egen støtte mellom lasteplanet og understellet. Man må kontrollere at støtten er sikkert festet før man går mellom planet og understellet. Det må ikke være last på lasteplanet. Det anbefales at alle sveisereparasjoner utføres av autoriserte verksteder. Dersom det utføres reparasjoner av andre enn leverandøren eller leverandørens autoriserte verksted i garantitiden, utgår garantien som gjelder disse.

9.3 JUSTERING AV PLANSTØTTEN

Planstøtten skal treffe holderen på planets side når den er løftet opp. Dersom dette ikke skjer, kan man justere stillingen på planstøtten ved hjelp av justeringsskruen i planstøttens festeøre.

1. Løft lasteplanet så høyt opp at planstøtten kan bevege seg fritt.
- 2. Før du begynner å justere stillingen på planstøtten, må du forsikre deg om at lasteplanet holder seg oppe ved hjelp av en egen støtte mellom lasteplanet og understellet. Det er strengt forbudt å gå under lasteplanet når det bare er løftet opp med tippsylinderen.**
3. Åpne låsemutteren.
4. Skru justeringsskruen i ønsket retning.
5. Stram låsemutteren.
6. La planstøtten lene seg mot justeringsskruen.
7. Fjern den midlertidige støtten mellom lasteplanet og understellet.
8. Senk lasteplanet ned og forsikre deg om at støtten går inn i holderen.

9.4 SMØREINSTRUKSJONER

1. Smør boggiens midtlager (boggitilhenger) og lasteplanet's leddlager med et universalfett én gang i brukssesongen.
2. Ved behov kan man spraye et passende universalt smøremiddel i låsene på lemmene.
3. Hjulnavene er utstyrt med en smørenippel. Navene er tilsatt smøremidler på fabrikken, men man må kontrollere mengden av smøremiddel når man bruker tilhengeren. Dersom fett forsvinner fra navet, skal man enten fylle på mer i forbindelse med en vanlig service, eller fylle på gjennom smørenippelen. Det er normalt at oljemengden minker ved bruk. Dersom oljeforbruket er stort, må man kontrollere enheten og reparere eventuelle lekkasjer umiddelbart. Dersom du fyller på fett gjennom nippelen, må du passe på at du ikke fyller på for mye (skader på navets bakre tetning og økt trykk inne i navet på grunn av oppvarming av smøremiddelet).
4. Når det gjelder tilhengere med utvendig bremsesyndler, må man smøre lagerhysene for bremsens kamaksel to ganger i driftssesongen for å sikre at bremsen fungerer (figur 8).
5. Smør akselen til sleperingen 3-4 ganger i brukssesongen, og oftere under krevende forhold.

9.5 JUSTERING OG VEDLIKEHOLD AV HJULETS LAGER

Første kontroll og ved behov justering skal utføres etter 200 km kjøring og deretter hver 500 km.

Dersom forholdene er ekstremt dårlige eller navet utsettes for spesielt stor belastning, skal kontrollen gjøres oftere.

Lagerklaringen kontrolleres ved å løfte hjulet opp fra bakken. Man tar et fast grep i hjulet og rister det frem og tilbake. Dersom man kjenner klaringen, må man justere lagrene. For å justere navet, må man ta løs fettkoppen i enden av det.

Man tar løs låsen på akselmutteren og strammer mutteren forsiktig samtidig som man dreier hjulet rundt. Man fortsetter strammingen til hjulet begynner å bremse. Deretter løsner man mutteren litt og låser den fast. Ved behov fyller man navet med fett og setter fettkoppen tilbake på plass. Ved rengjøring av lageret demonterer man først hjulet.

Så skrur man akselmutteren løs, slik at navet kan dras ut. Lageret og den indre delen av navet rengjøres med et vaskemiddel som er beregnet til fettfjerning, og så lar man delene tørke (NB! Husk beskyttelse av hendene under vaskingen samt riktig avfallshåndtering av rengjøringsavfallet).

Fyll navet og lagrene med fett. Deretter monterer man delene på plass og justerer lagerklaringen etter de tidligere anvisningene.

9.6 JUSTERING AV BREMSENE

1. Tilhengere med innebygd bremsesyndler har ingen justering av bremsene. Bremsesampelet trykker alltid bremseskoene mot bremsetrommelen. Kontroller likevel bremselinene regelmessig ved å demontere navet og bremsetrommelen fra akselen.

2. På tilhengere med utvendig bremsesyndler kan man kontrollere behovet for justering av bremsene på følgende måte:

-Kontroller at det ikke er trykk i bremsesystemet

Løsne tappen under sylindere (figur 9, del 9.3) og dra i bremsespaken med hånden. Bremsespaken skal flytte seg 5-7 grader. Dersom justeringen er riktig, kan du sette tappen og pinnen på plass igjen. Dersom justeringen ikke er riktig, må du utføre en justering etter følgende instruksjoner:

-Løft opp hjulet som skal justeres.

-Skru justeringsmutteren (figur 9, del 9.2) slik at kamakselen snur seg i samme retning som bremsesyndlerens skyveretning (figur 9).

-Vri navet samtidig som du skrur justeringsmutteren.

-Fortsett med å skru justeringsmutteren helt til bremseskoene så vidt berører trommelen.

-Skru justeringsmutteren i motsatt retning til navet sirkulerer fritt igjen.

-Forsikre deg om at navet sirkulerer fritt. Bremsespakens bevegelse skal være så kort som mulig ved bremsing, men likevel slik at ikke bremsene henger seg opp under kjøringen. Låsetappen på baksiden av bremsesynderen skal stå bakerst i sporet (figur 8, del 8.3) i sylindrens festeøre (figur 8, del 8.2).

9.7 DRAGØYET

Dragøyet skal skiftes ut når 15 % av tykkelsen på ringen er slitt bort.

30 mm ---> 25,5 mm

35 mm ---> 29,5 mm

37 mm ---> 31,5 mm

Skifting av dragøye:

1. Løsne rotasjonsbegrenseren fra dragøyet samt splinten fra mutteren.
2. Dragøyet tas løs ved å kile mutteren og vri dragøyet i øyet ved hjelp av for eksempel et rør.
3. Det nye dragøyet strammes på plass med mutteren, og deretter løsner man mutteren så mye at dragøyet går fritt rundt. Det må ikke være slark på dragøyet i lengderetning.
4. Den nye splinten settes på plass. Dersom hullene til splinten ikke treffer hverandre, kan man enten bore et nytt hull til splinten eller justere stedet for mutteren med skiver.
5. Sveise begrenseren fast i det nye dragøyet, men pass på at du ikke sveiser dragøyet eller begrenseren fast i dragøyets hylse, Det anbefales at alle sveisereparasjoner utføres av autoriserte verksteder. Dersom det utføres reparasjoner av andre enn leverandøren eller leverandørens autoriserte verksted i garantitiden, utgår garantien som gjelder disse.

9.8 FELGENE

Felgen skal være feilfri og godkjent for tilhengeren og dekkene. Utfør aldri endringer eller reparasjoner på felgen. Sikkerheten påvirkes av flere ulike faktorer. Ansvar for reparasjoner og endringer som er utført på produktet senere, og som ikke er i samsvar med produsentens instruksjoner, ligger på den som har utført endringene.

9.9 MONTERING OG DEMONTERING AV DEKK

Montering av dekk på felgene skal kun utføres av en fagarbeider i dekkbransjen, som har den utdannelsen, erfaringen og de verktøyene som dette arbeidet krever. Montering uten kompetanse til dette kan forårsake skader som utløser en sikkerhetsrisiko.

9.10 REPARASJON AV DEKK

Man må ikke reparere dekket når det er montert på felgen, for da er det umulig å undersøke dekket på innsiden, og dessuten utløser trykket i dekket eksplosjonsfare. Bruk alltid en fagarbeider i dekkbransjen.

9.11 AFALLSOLJE

Samle opp all spillolje og levere den inn til riktig avfallshåndtering. Oljen er problemavfall. Dersom oljen kommer ned i jordmonnet, må man hindre at den sprer seg, samle sammen forurenset jord og levere den inn til avfallshåndtering. Dette er problemavfall.

10 BREMSENE

SAMORDNING AV BREMSENE PÅ TRAKTOREN OG TILHENDEREN

Tilhengerens bremseslange er utstyrt med en hann-hurtigkobling som er i samsvar med standarden ISO-5676. Hurtigkoblingen er som sådan beregnet for traktorer hvor bremsetrykket tas direkte fra bremsepedalen. Traktoren skal ha en hann-hurtigkobling som er i samsvar med den samme standarden. På nye traktorer er det vanligvis mulig å få bremsene til å fungere via traktorens bremsepedal. Traktoren må utstyres med bremseventil og hurtigkobling for bremsene (dette kan være ekstrautstyr). Da fungerer tilhengerens bremseslanger parallelt med traktorens bremseslanger.

Bremsetrykket som går til tilhengeren er avhengig av pedalkraften på traktorens bremseslanger. Jo kraftigere man trykker på pedalen, dess høyere er trykket på tilhengerens bremsesylinder. Likevel er det maksimale trykket begrenset til 150 bar.

Når det gjelder traktorens bremseventil, snakker man vanligvis om bremseforholdet. Med dette mener man forholdet mellom trykket på traktorens bremsesystem og trykket på tilhengerens bremsesystem. Bremseforhold som ofte brukes er bl.a. 1:5, 1:7 og 1:11. Dersom forholdet f.eks. er 1:5, er trykket i tilhengerens bremsekrets 5 ganger større sammenlignet med traktorens bremsesystem. Likevel er det maksimale trykket alltid begrenset til 150 bar, uavhengig av bremseforholdet. Når man velger bremseventil til traktoren, lønner det seg vanligvis å velge et lavere forhold, for det krever en høyere pedalkraft, og bremsene låser seg ikke så lett på tilhengeren.

Valget påvirkes også av bruksformålet.

11 TRANSPORT OG LAGRING

11.1 TRANSPORT

1. Produktets leveringsvilkår er fritt levert på fabrikken.
2. Produktet leveres til kjøperen enten med fabrikkens egne transportmiddel, eller med en bil fra et transportselskap som er avtalt med butikkeieren. Fabrikkens transport kan også levere tilhengeren på selgerens gårds plass, hvor den hentes av kunden.
3. Produsenten sørger for lasting på hentende bil av tilhengere som hentes innenfor normal arbeidstid.
4. Dersom tilhengeren hentes på fabrikken, er den under transportselskapets ansvar under transporten.
5. Eventuelle klager og reklamasjoner må gjøres innen 8 dager fra varen er mottatt.

11.2 LAGRING

1. Tilhengeren skal lagres beskyttet mot sollys og regn.
2. Dersom tilhengeren lagres utendørs (kun kortvarig), må man av og til kontrollere at det ikke samler seg vann i tilhengeren (malingen blir ødelagt).
3. Langvarig lagring skal alltid skje innendørs.
4. Lagre alltid tilhengeren med tippet i nedre posisjon (rusting av tippet).

12 TA TILHENGEREN UT AV BRUK

Den siste eieren av tilhengeren sørger for den endelige vrakingen. Det er gitt nasjonale lovbestemmelser eller instruksjoner for håndteringen av avfallet som oppstår ved vrakingen av tilhengeren.

Tilhengeren inneholder ulike materialer som håndteres på forskjellige måter.

- Stålkomponenter og andre metaller leveres inn til spesialiserte foretak eller oppsamlingsstasjoner for videre behandling.
- Spilloljer, plast og gummi er problemavfall og skal håndteres i henhold til de nasjonale forskriftene.
- Dekkene kan leveres inn til gjenvinningsstasjoner for dekk eller til en dekkselger, som sender dekkene videre til gjenvinning.

TILLEGGSOPPLYSNINGER OM DEMONTERING OG AVFALLSHÅNDTERING FÅS FRA MILJØMYNDIGHETENE.

FABRIKKEN FORBEHOLDER SEG RETTEN TIL Å UTFØRE ENDRINGER PÅ PRODUKTET.

13 MONTERING AV KARMER

1. Sett frontkarmen på plass og lås den fast i de nedre hjørnene med M10x25 skruer og mutre.
 2. Fest trinnet på utsiden av frontkarmen i hullene på karmen med M10x25 skruer og mutre.
 3. Løft tilleggskarmen foran opp på frontkarmen. Det er styrehjørner i endene av karmen, og disse går inn i endene av frontkarmen.
 4. Fest det innvendige trinnet i hullene på innsiden i øvre kant av frontkarmen med M10x25 skruer og mutre.
 5. Sett hjørne- og midtstolpene på plass.
 - Dersom du bare bruker lave standardkarmen, bruker du korte stolper.
 - Dersom du også bruker tilleggskarmen, bruker du lange stolper.
 6. Løft sidetilleggskarmene i sporene på stolpene og i endene av tilleggskarmen foran. Løft bakre tilleggskarm i sporene øverst på hjørnestolpene (*side 10, figur 19*).
- Låsene på tilleggskarmene låses først når standardkarmene er på plass. For å forenkle monteringen, kan man først sette én ende på plass, og deretter den neste.
7. Sett sidekarmens hengseltapper i hengselhylsene i kanten av lasteplanet og snu karmen på plass. Lås fast karmlåsene.
 8. Løft bakkarmen på bærekrokene nederst på den bakre tilleggskarmen, og skyv karmen igjen (*side 10, figur 19*). Lås karmlåsene, steng låsen nederst på bakkarmen og sikre spaken med lenken på stolpen (*figur 19, del 19.8*). Sett begrensningsskruene M10x30, skrue, mutter og skive, i hullene i bærekrokene (*figur 19, del 19.6, 19.7 og 19.3*).
 9. Sett den bakre tilleggskarmens låsevinkel på innsiden av den øvre enden av den lange hjørnestolpen, og fest den med en M10x25 skrue (*figur 19, del 19.5*).

10. Når du bare bruker lave standardkarmmer, fester du bakre karm i bærekrokene på de lave hjørnestolpene.

11. Når du bruker tilleggskarmmer, skal du også sette karmenes mellombøyle på plass.

På tilhengere som har todelte sidekarmmer i lengden, monterer man mellombøylene på den lange midtstolpen og låser den fast med en M10x70 låseskrue og mutter (*figur 19, del 19.2, 19.3*).

På tilhengere med sidekarmmer i full lengde monterer man mellombøylene oppå tilleggskarmene, i midten av tilhengerens lengde, og låser den fast med en M10x25 låseskrue og mutter (*figur 20, del 20.2, 20.3*).

14 VEDLEGG

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Produktidentifikasjonsnummer: WS70G, WS90G, WS110G, WS130G

Produsent: Weckman Steel Oy
Härkäläntie 72
19110 Vierumäki
+358 3 888 70

Samleren av tekniske spesifikasjoner:
Weckman Steel Oy
Härkäläntie 72
19110 Vierumäki

Denne samsvarserklæringen er gitt på produsentens ansvar
Samsvarserklæringens objekt:

Beskrivelse av produktet: Tilhenger til traktor

Modell/type: WS70G
WS90G
WS110G
WS130G

Samsvarserklæringens objekt som er beskrevet ovenfor er i samsvar med Unionens harmoniseringslovgivning


- oppfyller kravene i maskindirektivet (2006/42/EF) og den nasjonale lovgivningen som implementerer dette

Referanse til de gjeldende harmoniserte standardene som er benyttet eller referanse til andre tekniske spesifikasjoner som er brukt som grunnlag for samsvarserklæringen:

- følgende harmoniserte standarder er benyttet
SFS-EN 1853:2017 + AC:2019 Agricultural machinery. Trailers. Safety 2019-06-07
SFS-EN ISO 12100 (ISO 12100:2010) Maskinsikkerhet. Hovedprinsipper for konstruksjon - Risikovurdering og risikoreduksjon

Signatur på vegne av produsenten:

Vierumäki 26.3.2021
Weckman Steel Oy



Juha Simola
Administrerende direktør

EU Declaration of Comformity

Product Models/Products: WS70G, WS90G, WS110G, WS130G

Name and address of the manufacturer:

Weckman Steel Oy
Härkäläntie 72
19110 Vierumäki, Finland
+358 3 888 70

Complier of Technical specifications:

Weckman Steel Oy
Härkäläntie 72
19110 Vierumäki, Finland

This declaration of conformity is used under the sole responsibility of the manufacturer

Object of the declaration:

Equipment: Tractor semi-mounted trailer

Model/type: WS70G
WS90G
WS110G
WS130G

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:


-Machinery Directive 2006/42/EC

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

-SFS-EN 1853:2017 + AC:2019 Agricultural machinery. Trailers. Safety 2019-06-07
-SFS-EN ISO 12100 (ISO 12100:2010) Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction

Signed for and behalf of:

Vierumäki 26.3.2021
Weckman Steel Oy



Juha Simola
CEO